



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.
GENERAL

TD/B/COM.2/33
TD/B/COM.2/EM.9/3
7 August 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Комиссия по инвестициям, технологии и
смежным вопросам

Шестая сессия

Женева, 21-25 января 2002 года

**ДОКЛАД СОВЕЩАНИЯ ЭКСПЕРТОВ ПО ТЕМЕ: "МЕЖДУНАРОДНЫЕ
СОГЛАШЕНИЯ О ПЕРЕДАЧЕ ТЕХНОЛОГИИ: ПЕРЕДОВАЯ ПРАКТИКА В
ДЕЛЕ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДОСТУПА И МЕРЫ ПО ПООЩРЕНИЮ ПЕРЕДАЧИ
ТЕХНОЛОГИИ В ЦЕЛЯХ СОЗДАНИЯ ПОТЕНЦИАЛА В РАЗВИВАЮЩИХСЯ
СТРАНАХ, ОСОБЕННО В НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫХ СТРАНАХ",**

проходившего во Дворце Наций, Женева,
27-29 июня 2001 года

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
I. Итоги Совещания экспертов.....	3
II. Подготовленное Председателем резюме обсуждений.....	7
III. Организационные вопросы.....	15
Приложение	
Участники	17

Глава I

МЕЖДУНАРОДНЫЕ СОГЛАШЕНИЯ О ПЕРЕДАЧЕ ТЕХНОЛОГИИ

Итоги Совещания экспертов

1. На Совещании экспертов по международным соглашениям о передаче технологии был обсужден ряд вопросов, переданных на рассмотрение Комиссии по инвестициям, технологии и смежным финансовым вопросам в соответствии с пунктами 117 и 128 Бангкокского плана действий (TD/386)¹. Эксперты выступили с докладами и обменялись мнениями относительно накопленного опыта и передовой практики на международном и национальном уровнях.
2. Эксперты отметили, что в глобальной экономике, основанной на знаниях, технология играет исключительно важную роль в экономическом развитии. Заинтересованность международного сообщества в расширении передачи технологии развивающимся странам, в частности наименее развитым странам, а также в укреплении их технологического потенциала нашла свое отражение в нескольких десятках международных документов. Эти документы свидетельствуют о готовности партнеров по процессу развития сотрудничать на многосторонней основе. В этой области уже достигнуты определенные успехи, однако многое еще предстоит сделать. Одним из неперемennых условий обеспечения устойчивого многостороннего сотрудничества является наличие информации, касающейся соглашений о передаче технологии. Таким образом, публикация Компендиума положений, касающихся передачи технологии², служит важным вкладом в достижение этой цели, и, по мере необходимости, его следует постоянно обновлять и широко распространять, в том числе с помощью электронных средств информации.
3. Эксперты отметили также, что большинство положений, касающихся технологии, носит рекомендательный характер. Важную роль в выполнении обязательств призваны сыграть правительства, а также гражданское общество и частный сектор, в частности на основе установления партнерских отношений между государственным и частным

¹ Пункт 117: "ЮНКТАД следует проанализировать все аспекты существующих международных соглашений, касающихся передачи технологии". Пункт 128: "В области передачи технологии ЮНКТАД следует изучать и широко распространять информацию об оптимальной практике в отношении доступа к технологии".

² Compendium of International Arrangements on Transfer of Technology: Selected Instruments (UNCTAD/ITE/IPC/Misc.5).

секторами. В этой связи эксперты подчеркнули, что при создании стимулов для инвестиций и передачи технологии во всех странах, включая развивающиеся страны, важно обеспечить надлежащую защиту интеллектуальной собственности с учетом интересов производителей, пользователей и потребителей.

4. Эксперты проанализировали ряд передовых методов, которые могут способствовать созданию благоприятных условий и возможностей для передачи технологии и укрепления потенциала. Эти методы включают в себя, в частности, следующее:

- a) международные инструменты со "встроенными" механизмами осуществления, включая закрепленные в них финансовые положения и процедуры контроля, уже доказали свою эффективность и должны служить примером для подражания. Эти инструменты сравнительно немногочисленны и направлены главным образом на обеспечение общественных интересов, например на охрану окружающей среды. Тем не менее их можно взять за основу при разработке соглашений в других областях, таких, как инфраструктура, здравоохранение, питание и телекоммуникации;
- b) обеспечение доступа, в частности развивающихся стран, к технологической информации, в том числе информации о новейших технологиях, на конкурентной основе и справедливых и равноправных условиях, в дополнение к информации, которую можно получить из открытых источников;
- c) принятие мер по предупреждению антиконкурентной практики со стороны обладателей прав на технологию или применения практики, которая необоснованно затрудняет передачу и распространение технологии. Борьба с подобной практикой довольно широко ведется в развитых странах, однако во многих развивающихся странах ощущается нехватка законодательных мер в этой области. Поэтому одним из перспективных направлений действий представляется, в частности, разработка соответствующего законодательства на национальном или региональном уровне;
- d) если учесть возможные краткосрочные и среднесрочные издержки, то одним из факторов, способствующих расширению передачи технологии, могут стать - в случае их применения в соответствии с положениями Соглашения по ТАПИС и Парижской конвенции - требования об использовании патента на местах;
- e) придание Соглашению о ТАПИС такого характера, который в большей степени способствует передаче технологии в соответствии с его статьями 7, 8 и 40, в

том числе путем пересмотра его влияния на передачу технологии и укрепление потенциала;

- f) создание межведомственных координационных комитетов на национальном/ региональном уровне для обеспечения взаимной увязки обязательств согласно Соглашению по ТАПИС и национальных имплементационных требований в целях корректировки стандартов ТАПИС с учетом местных потребностей в инновационной деятельности и поощрения их применения на конкурентной основе. ЮНКТАД следует оказать заинтересованным странам помощь в создании таких комитетов путем проведения оценки потребностей в рамках осуществляемой программы обзора политики в области науки, техники и инновационной деятельности;
- g) создание - на основе успешного опыта применения существующих моделей - специального целевого фонда для поощрения научных исследований и разработок в развивающихся странах и других видов деятельности, направленной на развитие технологии, с тем чтобы помочь развивающимся странам извлечь пользу из взятых ими на себя различных международных обязательств;
- h) разработка мер и конкретных стимулов для предприятий стран базирования, в том числе налоговых и других стимулов, в целях поощрения передачи технологии, особенно через каналы ПИИ в развивающихся странах. Так, созданию прочной и жизнеспособной технологической базы в НРС могло бы способствовать обеспечение контроля за выполнением обязательств согласно статье 66.2 Соглашения по ТАПИС. ЮНКТАД следует составить для стран базирования примерный перечень мер, которые отвечали бы требованиям статьи 66.2;
- i) оказание поддержки процессу развития потенциала, в частности в НРС, путем осуществления конкретных проектов и программ и создания научно-технической инфраструктуры на основе сотрудничества в целях развития как государственных, так и частных научно-исследовательских учреждений, с тем чтобы дать им возможность оценивать, внедрять, адаптировать, применять и совершенствовать технологии;
- j) расширению доступа к новейшей технологии способствует создание такой национальной нормативно-правовой базы, которая обеспечивает привлечение иностранных инвестиций, наряду с защитой прав интеллектуальной

собственности. Установлено, что в большинстве случаев наиболее эффективной формой передачи технологии являются инвестиции, особенно ПИИ. Поэтому техническое сотрудничество должно ориентироваться на укрепление технологического потенциала, позволяющего странам - получателям помощи надлежащим образом использовать права интеллектуальной собственности в целях развития своих национальных систем инновационной деятельности;

- k) содействие передаче технологии и созданию потенциала в целях расширения применения электронной торговли в развивающихся странах, в частности малыми и средними предприятиями этих стран, в том числе расширения использования информации и технологий, составляющих всеобщее достояние;
- l) обеспечение принимающими странами благоприятных условий для передачи технологии с учетом следующих аспектов:
 - профессиональная подготовка и набор технических кадров;
 - установление связей с местными государственными и частными научно-исследовательскими центрами и консалтинговыми фирмами;
 - объединение усилий предприятий и правительств;
 - поощрение укрепления потенциала для оценки, внедрения, адаптации и применения технологий, в частности путем развития людских ресурсов, расширения институциональных возможностей в области научных исследований и разработок и осуществления программ, оценки потребностей в технологиях и налаживания долгосрочных партнерских отношений между обладателями технологий и потенциальными местными пользователями.

5. ЮНКТАД следует оказывать помощь развивающимся странам, в частности наименее развитым странам, в укреплении их потенциала в области обсуждения и согласования на переговорной основе положений о передаче технологии, включаемых в международные инструменты. ЮНКТАД следует продолжать изучать пути и средства эффективного выполнения международных обязательств в области передачи технологии и создания потенциала.

Глава II

ПОДГОТОВЛЕННОЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЕМ РЕЗЮМЕ ОБСУЖДЕНИЙ

1. При обсуждении пункта 3 повестки дня Сопредседатели экспертов сосредоточили свое внимание на следующих двух темах:

- a) доступ к технологии и создание потенциала: общий контекст;
- b) вопросы, охватываемые международными соглашениями: процесс осуществления.

Обсуждение последней темы строилось вокруг таких вопросов, как категории адресатов, типы технологии и методы осуществления.

2. В своем вступительном слове заместитель Генерального секретаря ЮНКТАД подчеркнул значение руководящих принципов, изложенных в Плане действий ЮНКТАД X и Бангкокской декларации и нацеленных на поощрение "подлинного партнерства" между всеми странами на основе открытости, транспарентности и участия всех. Поскольку производство все больше требует применения знаний, вопрос о передаче технологии и создании технологического потенциала в развивающихся странах приобрел решающее значение для обеспечения конкурентоспособности и устойчивого развития развивающихся стран. Поэтому политика в области развития должна основываться на усилиях по наращиванию способности развивающихся стран получать знания, с тем чтобы они имели возможность конкурировать на рынках, повышать темпы экономического роста и улучшать положение бедных слоев общества. Подчеркнув заинтересованность международного сообщества в расширении передачи технологии развивающимся странам и в укреплении их технологического потенциала, он отметил, что все касающиеся технологии положения, содержащиеся в международных инструментах, направлены на поощрение доступа к технологиям, а в ряде случаев и на развитие отечественного потенциала развивающихся стран, особенно наименее развитых стран. Главный вопрос сводится к тому, как повысить эффективность международных соглашений о передаче технологии и создании потенциала путем эффективного осуществления согласованных положений, касающихся передачи технологии и создания в наименее развитых странах потенциала для получения и освоения технологии.

3. Председатель отметил, что, по общему признанию, способность создавать, приобретать и осваивать технологии является важнейшим определяющим фактором

процесса развития страны и ее участия в международной торговле. Он подчеркнул, что вопросы, стоящие в повестке дня Совещания экспертов, имеют важное значение, поскольку связаны с возможностями и задачами передачи технологии и создания потенциала, которые могут определяться международными соглашениями. Связанные с технологией положения, содержащиеся в подобных инструментах, отражают различные подходы в зависимости от предмета и целей соответствующего соглашения и основываются на ряде общих интересов, включая эффективную интеграцию развивающихся стран в систему мировой торговли и инвестиций, охрану прав интеллектуальной собственности и задачи устойчивого развития. Основные вопросы заключаются в том, как обеспечить эффективность выполнения международных соглашений о передаче технологии и создании потенциала и каковы оптимальные механизмы для их успешного осуществления.

4. Открывая обсуждение по пункту 3 повестки дня, руководитель Сектора по инвестиционной политике и созданию потенциала Отдела ЮНКТАД по инвестициям, технологии и развитию предприятий подчеркнул, что получение технологии из-за рубежа остается важным делом для большинства развивающихся стран, но сегодня это рассматривается прежде всего как средство достижения более фундаментальной цели создания технологического потенциала. Передача технологии представляет собой не одноразовую операцию, а целый процесс. Передача технологии предполагает успешное усвоение информации, получаемой одной стороной от другой, и эффективное применение этой информации для производства конкурентоспособных товаров и услуг. Ключом к успеху являются налаживание работы предприятий и создание прочной технологической базы. В то же время остается актуальной задача по обеспечению и поддержанию эффективного доступа к этим технологиям и по разработке механизмов для их эффективного развертывания в рамках экономики. В связи с этим ключевая роль отводится национальной политике, направленной на привлечение прямых иностранных инвестиций и технологии, упорядочение процедур утверждения и сокращение числа положений о передаче технологии и/или других операционных требований. Однако международные соглашения также призваны сыграть свою роль. Потребность в передаче технологии была признана различными международными форумами. Компендиум существующих мер содержит целый ряд многосторонних, региональных и межрегиональных инструментов, имеющих положения о передаче технологии и создании потенциала. Когда в него были включены двусторонние соглашения, количество документов превысило 80. Наиболее важным в этом отношении является Соглашение по ТАПИС. Считается, что укрепление режимов охраны прав интеллектуальной собственности приведет к положительным сдвигам в развивающихся странах, в том числе стимулирует внедрение большего числа новшеств и приведет к дополнительному притоку прямых иностранных инвестиций и к расширению передачи им технологии. Но

существуют и опасения, что доступ к жизненно важным технологиям может быть ограничен в условиях чрезмерно протекционистского режима охраны интеллектуальной собственности, при котором не обеспечивается должного баланса между стимулами для нововведений и потребностями в распространении знаний.

5. Положения о передаче технологии и создании потенциала, фигурирующие в международных соглашениях, опираются на ряд общих интересов, включая эффективную интеграцию развивающихся стран в систему мировой торговли и инвестиций, охрану прав интеллектуальной собственности и задачи устойчивого развития. Эти положения, в том числе касающиеся финансирования, преследуют разные цели, различны по охвату и методам осуществления и предусматривают разные условия реализации. Однако в большинстве случаев такие положения имеют форму обещаний "приложить максимально возможные усилия", а не форму обязательных норм.

6. В этих положениях обычно проводится различие между развитыми и развивающимися странами и на разные категории адресатов возлагаются разные обязательства, с тем чтобы технология могла передаваться странами, обладающими мощным потенциалом, т.е. развитыми странами, странам с низким потенциалом, т.е. развивающимся странам, в особенности НРС. Такое разграничение является общей чертой многосторонних соглашений, подобных Соглашению по ТАПИС. В одних документах, таких, как Повестка дня на XXI век, к числу адресатов относятся предприятия, тогда как в других документах, таких, как региональные соглашения между развивающимися странами, четкого различия не проводится. Во-вторых, касающиеся технологии положения могут различаться также по типам технологии, на которые они распространяются. Так, положения Венской конвенции об охране озонового слоя распространяются в первую очередь на природоохранные технологии. Соглашение же по ТАПИС имеет своим предметом технологию в более широком смысле. В-третьих, между касающимися технологии положениями можно провести различие в зависимости от методов их осуществления. Здесь очевидна следующая общая тенденция: те инструменты, в которых ставится конкретная задача (например, охрана окружающей среды), как правило, имеют "встроенный" механизм осуществления, в том числе финансовые положения (например, Монреальский протокол), а те соглашения, в которых передача технологии ставится в качестве общей цели, для успешного осуществления нередко требует опоры на национальные меры, принимаемые в рамках развитых стран-адресатов (например, Соглашение по ТАПИС (статья 66.2)). В принципе осуществление многих касающихся технологии положений опирается на национальные меры, прежде всего на меры стран базирования.

7. В заключение он отметил, что документы различаются между собой по условиям, в соответствии с которыми предполагается передача технологии. Положения одних соглашений предусматривают "справедливые и разумные условия", тогда как в других соглашениях упор делается на коммерческий характер такой передачи. Интересно отметить, что никакой четкой корреляции между осуществлением конкретных положений и предусмотренными в них условиями не существует. Монреальский протокол осуществляется весьма эффективно, хотя в нем предусматривается передача технологии "на справедливых и наиболее благоприятных условиях".

8. Затем на сессии выступил ряд докладчиков. Первый докладчик (проф. Дж. Райхман) указал, что при сегодняшних все более либеральных и характеризующихся острой конкуренцией условиях передачи технологии роль правительств сводится к уменьшению неравенства в переговорных позициях различных участников процесса передачи технологии без создания перекосов в процессе передачи технологии или препятствий на пути инвестиций. Что касается обычных действий правительств, то он выделил четыре возможных элемента: 1) разработка общих принципов, определяющих контрактные условия передачи технологии, которые должны быть справедливыми и разумными; 2) разработка и осуществление законов и положений о конкуренции, не допускающих включение в контракты дискриминационных требований и злоупотребления правами интеллектуальной собственности (ПИС), которые связаны как с традиционной ограничительной практикой деловой активности, так и с проблемами, касающимися информационной экономики; 3) определение региональных позиций по ПИС; и 4) "переговорная игра на ТАПИС", т.е. использование элементов Соглашения (в частности, пункта 41.5 Соглашения по ТАПИС ("юридические условия не должны быть более благоприятными по сравнению с предусмотренными для граждан"), которые обеспечивают основу для переговорных позиций стран в вопросах передачи технологии с использованием честных средств обязательного лицензирования, параллельного импорта или реверсного инжиниринга (копирования). В заключение он сформулировал пять общих идей, реализация которых могла бы стимулировать передачу технологии развивающимся странам: 1) создание в развивающихся странах межведомственных координационных комитетов по ТАПИС в целях стимулирования национальной инновационной системы; 2) расширение доступа к научным и техническим данным и информации через каналы университетов, научно-исследовательских институтов и т.д.; 3) развитие новых методов производства с использованием современных информационных технологий; 4) внедрение передового опыта благодаря обмену между университетами и частным сектором в целях стимулирования инновационной деятельности на местах; и 5) создание трех международных добровольных фондов: всемирного фонда, построенного по образцу Национального научного фонда Соединенных Штатов и Национального института здравоохранения; всемирного фонда

венчурного капитала для развития и передачи технологии и всемирного фонда для содействия производству основных непатентованных лекарств.

9. Второй докладчик (проф. Х. Ульрих) отметил ключевую роль антимонопольного законодательства в процессе передачи технологии. Он подчеркнул, что, поскольку передача технологии представляет собой рыночный процесс, условием которого является обязательное наличие спроса (т.е. готовность заплатить рыночную цену, а затем способность использовать технологию), она зависит от четкого применения и поддержания рыночных механизмов. Антимонопольное законодательство, направленное на сохранение эффективных рынков (т.е. рынков, на которых действует конкуренция, вынуждающая предприятия считаться с ценами своих соперников), способно помочь этому процессу за счет создания правильных условий для правообладателя и получателя, которые обеспечивают баланс между интересами всех сторон (в рамках субподрядной практики, прямых иностранных инвестиций, сотрудничества в области исследований и разработок и лицензирования), хотя этот баланс должен корректироваться с учетом специфики в конкретных случаях. В связи с этим он указал на важное значение положений Соглашения по ГАПИС о политике в области конкуренции (в частности, на статью 40, запрещающую злоупотребления при лицензировании, и статью 40.2, позволяющую странам разрабатывать более подробные правила в этой области) и на ценность соответствующего национального и регионального законодательства о конкуренции. Он подчеркнул также, что положения о передаче технологии, анализируемые в проблемной записке секретариата, касаются специфических обстоятельств, как это и указано в записке, т.е. случаев, когда речь идет о всеобщем благе (таком, как озоновый слой планеты в Монреальском протоколе и морское дно в Конвенции ООН по морскому праву), и только при этом условии имеются веские политические и правовые основания просить развитые страны-адресаты об обеспечении дополнительных стимулов для передачи технологии. Он отметил, что передача технологии обсуждалась и оценивалась в контексте ее коммерческой природы, а не как изолированная операция по лицензированию. В заключение он указал, что основными положениями международного права в этой области, по всей видимости, являются статьи 8.2 и 40 Соглашения по ГАПИС (о злоупотреблениях при лицензировании), обеспечивающие возможность для разработки национальной политики поощрения конкуренции при передаче технологии.

10. Третий докладчик (проф. К. Корреа) подчеркнул значимость эффективных и сбалансированных внутренних законов о защите ПИС и способности страны-получателя к освоению технологий как с точки зрения рынка технологий, так и с точки зрения технологического потенциала предприятий-получателей. Коснувшись роли международных соглашений, он указал, что до сих пор признание важного значения

передачи технологии развивающимся странам носило лишь формальный характер, выразившийся исключительно в существовании соответствующих международных и региональных соглашений, и что необходимо дальнейшее совершенствование этих соглашений для облегчения их практического применения.

11. В ходе развернувшейся после этого дискуссии эксперты из Доминиканской Республики, Египта, Японии, Марокко, Шри-Ланки, Южной Африки и Замбии, выступавшие в роли основных оппонентов, ознакомили участников с материалами, посвященными мерам по передаче технологии, принятым их собственными правительствами в интересах осуществления международных соглашений. Было отмечено, что некоторые страны добились успехов в области передачи технологии в результате применения таких мер на национальном и международном уровне.

12. В ходе дальнейшего обсуждения эксперты задали ряд вопросов по поводу идеи создания различных всемирных фондов, выдвинутой одним из участников дискуссии, и обсудили вопрос об определении различных механизмов в международных соглашениях о передаче технологии, а также о ее ключевом значении в областях, связанных со всеобщим благом (например, в области водоснабжения, переработки отходов, экомаркировки, здравоохранения, питания и т.д.). Было отмечено, что международная конкурентоспособность продукции развивающихся стран в решающей мере зависит от доступа к необходимой технологии и что решение этой задачи затрудняется высокой стоимостью исследований, нехваткой средств, "утечкой умов" и обусловленным этим дефицитом соответствующих людских ресурсов. Однако международные соглашения, в том числе двусторонние, могли бы оказать значительное содействие этому процессу. Было признано, что в интеллектоемкой глобальной экономике технология играет все более важную роль в экономическом развитии, и в этой связи было подчеркнуто, что любая передача технологии должна осуществляться в соответствии с международно-признанными параметрами охраны интеллектуальной собственности, установленными Соглашением по ТАПИС.

13. Что касается роли национальных координационных комитетов, то было указано, что их деятельность следует нацелить на а) сведение к минимуму социальных издержек применения Соглашения по ТАПИС; б) достижение максимальных выгод от применения Соглашения по ТАПИС, а также на выявление сравнительных преимуществ на уровне предприятий. В связи с этим было подчеркнуто важное значение доступа к научной и технологической информации и базам данных с учетом угрозы, которую представляет дальнейшая приватизация подобной информации и придание ей товарной формы, с одной стороны, и стимулирования нововведений на местах без создания исключительных прав собственности, с другой стороны. Были также подняты вопросы о важности охраны прав

интеллектуальной собственности и роли частного сектора, особенно в связи с тем, что Интернет революционизировал доступ к технологии. Наличие сильного делового сообщества, в том числе эффективно действующих торговых палат, способно сыграть ключевую роль в успешной передаче технологии. В связи с этим был обсужден вопрос о действенности механизма обменов между государственным и частным секторами для развивающихся стран, и внимание было заострено на проблемах, связанных с переориентацией исследовательской деятельности с базовых исследований на контрактные исследования и с отсутствием необходимой институциональной инфраструктуры и потенциала для освоения технологий в развивающихся странах.

14. В связи с этим был поднят вопрос о работе программ технической помощи ЮНИДО и ЭСКАТО/АТЦПТ. Было рассказано о программах РКИКООН и ведущейся Конференцией Сторон работе, а также о требованиях, предъявляемых к оценке технологических потребностей в развивающихся странах. Была подчеркнута потребность в методиках и инструментах, позволяющих ориентироваться в большом массиве имеющейся информации.

15. При обсуждении статьи 66.2 Соглашения по ТАПИС (обязательство развитых стран-членов стимулировать свои предприятия и учреждения для поощрения передачи технологии наименее развитым странам-членам) было отмечено, что политика правительств развитых стран может прямо повлиять только на роль государственных учреждений в создании потенциала, тогда как действия предприятий выходят за эти рамки. В связи с этим в качестве примера были приведены различные схемы стимулирования, применяющиеся развитыми странами. Совещание заслушало информацию представителей ВТО о недавнем семинаре по технологии и последние сведения о недавнем обсуждении в Совете ВТО по ТАПИС вопросов, связанных со статьей 66.2. Была также сделана ссылка на два документа, подготовленных ВТО (WT/STE/W/22 и IP/C/W/169). Было подчеркнуто, что этот вопрос заслуживает более пристального внимания и нуждается в дальнейшей проработке для облегчения передачи технологии наименее развитым странам.

16. Что касается национального опыта, то эксперты обсудили ряд подготовленных их коллегами документов, в которых поднимается вопрос о необходимости ориентации национальной политики на создание необходимого потенциала для освоения технологий на институциональном уровне и уровне предприятий. В этой связи была подчеркнута также ключевая роль соответствующей политики, направленной на привлечение и выгодное использование прямых иностранных инвестиций, в частности инвестиций, ориентированных на экспорт. При этом была подчеркнута важность создания обратных связей между зарубежными филиалами транснациональных корпораций и местной

экономикой. Подспорьем здесь могли бы послужить национальные меры, направленные на как можно более полную привязку всей экономики к местным условиям и координацию технологии вверх по производственной цепочке.

Глава III

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

А. Созыв Совещания экспертов

17. Совещание экспертов по теме: "Международные соглашения о передаче технологии" состоялось во Дворце Наций в Женеве, 27-29 июня 2001 года.

В. Выборы должностных лиц (Пункт 1 повестки дня)

18. На своем первом заседании Совещание экспертов избрало президиум в следующем составе:

Председатель: г-н Чак Мун Си (Сингапур)

Заместитель Председателя-Докладчик: г-н Франсуа Леже (Франция)

С. Утверждение повестки дня (Пункт 2 повестки дня)

19. На том же заседании Совещание экспертов утвердило предварительную повестку дня, распространенную в документе TD/B/COM.2/EM.9/1. Таким образом, повестка дня Совещания была следующей:

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня.
3. Международные соглашения о передаче технологии.
4. Утверждение итогового документа Совещания.

Д. Документация

20. Для рассмотрения основного пункта повестки дня Совещанию экспертов была представлена следующая документация:

"Международные соглашения о передаче технологии: передовая практика в деле обеспечения доступа и меры по поощрению передачи технологии в целях создания потенциала в развивающихся странах, особенно в наименее развитых странах - проблемная записка секретариата ЮНКТАД" (TD/B/COM.2/EM.9/2);

"Compendium of international arrangements on transfer of technology: selected instruments" (UNCTAD/ITE/IPC/Misc.5).

Е. Утверждение итогового документа Совещания
(Пункт 4 повестки дня)

21. На своем последнем заседании Совещание экспертов поручило Докладчику подготовить под руководством Председателя окончательный доклад.

Приложение

УЧАСТНИКИ*

1. В работе Совещания приняли участие эксперты из следующих государств - членов ЮНКТАД:

Австралия	Индия
Бельгия	Индонезия
Бразилия	Испания
Бруней-Даруссалам	Италия
Венесуэла	Йемен
Гвинея	Канада
Германия	Китай
Доминиканская Республика	Коста-Рика
Египет	Мадагаскар
Замбия	Марокко
Нидерланды	Тунис
Пакистан	Финляндия
Российская Федерация	Франция
Саудовская Аравия	Чад
Сенегал	Швеция
Соединенное Королевство	Шри-Ланка
Великобритании и Северной Ирландии	Южная Африка
Соединенные Штаты Америки	Япония
Таиланд	

* Поименный список участников см. в документе TD/B/COM.2/EM.9/INF.1.

2. На совещании были представлены следующие межправительственные организации:

Арабская организация труда

Европейское сообщество

3. На Совещании были представлены следующие специализированные учреждения и приравненная к ним организация:

Международный союз электросвязи

Всемирная метеорологическая организация

Всемирная организация интеллектуальной собственности

Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

Всемирная торговая организация

4. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана

Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата

5. На Совещании были представлены следующие неправительственные организации:

Общая категория

Организация "Инженеры мира"

Международный центр по вопросам торговли и устойчивого развития

Международная торговая палата

Международная федерация ассоциаций фармацевтической промышленности

Сеть стран третьего мира

6. В работе Совещания приняли участие следующие эксперты-докладчики:

Г-н Ханс Ульрих, профессор, Институт сравнительного экономического, технологического и транспортного права, Мюнхен

Г-н Карлос Корреа, директор Высшей школы политики и управления, науки и технологии, Центр повышения квалификации, Буэнос-Айресский университет

Г-н Джером Райхман, юридический факультет Дюкского университета, Дарем
